



Regione Calabria
Assessorato Minoranze Linguistiche



Provincia di Cosenza
Assessorato Minoranze Linguistiche

È arrivata... "La primavera delle minoranze linguistiche"

Progetto: Regione Calabria
Assessorato Minoranze Linguistiche
Organizzazione: Provincia di Cosenza
Assessorato Minoranze Linguistiche

cultura, convegni, mostre, arte, folklore... e tanto altro ancora

nei Comuni di Minoranza Linguistica
delle Province di Cosenza, Crotone e Catanzaro

2009

7 aprile - 3 maggio

SARANNO PRESENTI:

- On.le **MARIO OLIVERIO** - Presidente Provincia di Cosenza
- On.le **DAMIANO GUAGLIARDI** - Assessore Regionale Minoranze Linguistiche
- On.le **CESARE MARINI** - Deputato della Repubblica
- Prof.ssa **DONATELLA LAUDADIO** - Assessore Provinciale Minoranze Linguistiche
- On.le **MARIO BRUNETTI** - Console Onorario d'Albania
- Prof. **FRANCESCO ALTIMARI** - Prorettore Unical
- Consiglieri ed Assessori Provinciali - Sindaci dei Comuni di Minoranza Linguistica

On.le Gerardo Mario Oliverio
Presidente della Provincia di Cosenza

On.le Damiano Guagliardi
Assessore Regionale
alle Minoranze Linguistiche

Prof.ssa Donatella Laudadio
Assessore Provinciale
alle Minoranze Linguistiche

COSENZA
martedì 7 aprile - ore 18,00
Provincia di Cosenza - Sala degli Stemmii
- Apertura e presentazione del progetto regionale:
- "La primavera delle minoranze linguistiche"
- Illustrazione del progetto:
- Toponomastica e segnaletica stradale bilingue
a servizio della comunità arbëreshe"

FRASCINETO (CS)
martedì 14 aprile
ore 9,00 Museo dell'icona e della tradizione bizantina
Mostre di pittura e esposizioni artigianali
Per le vie del paese
ore 15,00 Vallje spontanee, tintori e bacio della "kutulla"
ore 15,30 Località "Ka pondi"
Rievocazione storica della "battaglia di nishi"
ore 16,30 Piazza Albania
Discorso di Skanderbeg
Serenate notturne

SAN BASILE (CS)
martedì 14 aprile
ore 15,00 Per le vie del paese - Vallje del martedì di Pasqua

CERZETO (CS)
giovedì 16 aprile
ore 17,00 Sala riunioni Scuola Media - via Roma, 10
Convegno sulle minoranze linguistiche
- Mostra di fotografie antiche
- Stands gastronomici di prodotti tipici

CERVICATI (CS)
sabato 18 aprile
ore 18,00 Piazza Guzolini
Manifestazione teatrale a cura della compagnia Mirëmagja e Xhijorovi ("Ragnatele e cosette") di Civita, dal titolo: Unë ditë e pa haruar (Un giorno indimenticabile)

FIRMO (CS)
sabato 18 aprile
ore 18,00 Sala convegni ex convento dei domenicani
convegno attività della rivista "Rritindja"

FALCONARA ALBANESE (CS)
sabato 18 aprile
ore 16,00 Piazza Skanderbeg
Manifestazione folkloristica di gruppi arbëreshë
presentazione: "Opera omnia"
di Felice Staffa volume I;
- "Storie fantastiche" racconti bilingui scritti dai ragazzi delle scuole di Falconara Albanese

MONGRASSANO (CS)
sabato 18 aprile
ore 17,00 Palazzo Miceli - Mostra civiltà contadina
ore 20,00 Sala Ilenia (ex-cisa) - Mongrassano Centro
spettacolo musicale

CARAFFA DI CATANZARO
sabato 18 aprile
ore 9,00 Istituto "Giuseppe T. Gangale"
Celebrazione trentesimo della scomparsa
di Giuseppe T. Gangale nel ricordo
della comunità arbëreshë di Caraffa di Catanzaro

LUNGRO (CS)
domenica 19 aprile
Manifestazione "percorsi culturali - storici - musicali - artistici"
ore 16,30 Sala consiglio comunale
Mostra degli elaborati storici, artistici, letterari degli alunni del Liceo Scientifico e dell'I.P.S.I.A.
- presentazione delle icone di Paolo Cozzolino e delle opere di Franco Senise
ore 17,30 Piazza Agostino Casini
Raduno dei gruppi musicali che accompagneranno i visitatori per i luoghi caratteristici di Lungro e i suoi monumenti
ore 19,00 Piazza Agostino Casini
Spettacolo culturale e musicale: gruppi musicali, Compagnia teatrale "L'Arca", alunni dell'Istituto Comprensivo, del Liceo e dell'I.P.S.I.A.
ore 20,30 Corso Skanderbeg
Apertura degli stands gastronomici e percorsi musicali

PALLAGORIO (KR)
domenica 19 aprile
ore 18,00 Scuole Elementari
Corso Vittorio Emanuele
Manifestazione "Musica per non finire: puheri, dje e sot"

CROTONE
lunedì 20 aprile
ore 11,00 Palazzo della Provincia
Presentazione dei materiali sonori e stampa
di Giuseppe Gangale

ACQUAFORMOSA (CS)
lunedì 20 aprile
ore 17,00 Scuole Elementari
Presentazione del film documentario "Per chi suona la campanella" di Alessandro Di Gregorio ed Emiliano Sacchetti

PLATACI (CS)
martedì 21 aprile
ore 17,00 Piazza del Popolo - Raduno in piazza
Breve visita guidata ai murali per le personalità e gli ospiti
ore 18,00 Centro grancasiano
Convegno sul progetto:
"I murali sul mondo arbëresh e le sue radici/pikturë në mur mbi jetën arbëreshe dhe rrënjët e saj"
Parteciperanno istituzioni comunali, provinciali, regionali
- Esibizione di artisti partecipanti alle varie edizioni del "Festival dei piccoli cantori arbëreshë/festivali i këngëtarëve arbëreshë"
- Chiusura manifestazione con il piccolo coro parrocchiale

COSENZA
giovedì 23 aprile
ore 18,00 Palazzo della Provincia - Sala degli Stemmii
Presentazione della ripubblicazione del testo
"La diversità arbëreshë" di D. Guagliardi e G. Siciliano
- Saletta delle commissioni
Mostra di prodotti dell'artigianato
e dell'iconografia tradizionale

SAN NICOLA DELL'ALTO (KR)
giovedì 23 aprile
ore 18,00 Sala consiliare
Presentazione progetto "Laboratorio teatrale dell'arberia calabrese"

GUARDIA PIEMONTESE (CS)
venerdì 24 aprile
Istituto Comprensivo
ore 10,00 Accoglienza alunni valli occitane piemontesi
ore 11,00 Incontro con lo scrittore, regista e autore Fredo Valla e presentazione documentario "Gli occitani di Calabria"
ore 12,00 Premiazione concorso di poesia in lingua occitana
ore 18,00 Piazza Aldo Moro
Esibizione del gruppo musicale "Gai saber"
- Esposizione e degustazione piatti tipici

sabato 25 aprile
ore 17,00 Piazza Aldo Moro
Esibizione banda musicale
ore 18,00 Presentazione del lavoro musicale in lingua occitana delle "tramountane", gruppo corale di Guardia Piemontese
ore 19,00 Esibizione degli alunni dell'Istituto Comprensivo
ore 20,00 Presentazione mosaico sulla storia di Guardia Piemontese
ore 21,00 Proiezione spettacolo teatrale di F. Dionesalvi

CASTROREGIO (CS)
sabato 25 aprile
Frazione Farneta
ore 17,00 Sala consiliare
Convegno: "La zampogna di Andrea Pisilli", con proiezione dvd
ore 19,30 Piazza San Rocco
Esibizione gruppo folkloristico

FRASCINETO (CS)
sabato 25 aprile
ore 17,00 Località "Madonna di Lassù"
Pellegrinaggio e vespro

CARAFFA DI CATANZARO
sabato 25 aprile - domenica 26 aprile
ore 16,00 Centro Storico
Manifestazione: "Suoni e sapori di primavera"
Esposizione di prodotti tipici e gruppi folk itineranti

FRASCINETO (CS)
domenica 26 aprile
ore 16,00 Ejanina di Frascineto - per le vie del paese
Vallje spontanee e sfilata gruppi folklorici arbëreshë
- serenate notturne

RENDE (CS)
lunedì 27 aprile
ore 10,30 Sala stampa
Università degli Studi della Calabria
Presentazione del libro: "Antologia della letteratura calabro-albanese" Antologji e letërsisë së arbëreshëve të kalabrisë di Anton Nikë Berisha

COSENZA
lunedì 27 - martedì 28 - mercoledì 29 aprile
Palazzo della Provincia
ore 10,00-13,00 / 17,00-19,00 - Saletta delle commissioni
Mostra del pittore Fotoq Andrea dal titolo:
"Les albanais à travers les siècles"

SAN COSMO ALBANESE (CS)
lunedì 27 aprile
ore 17,30 Sala consiliare
Presentazione pubblicazione di rapsodie e canti popolari, filastrocche, poesie

SAN MARTINO DI FINITA (CS)
martedì 28 aprile
ore 10,30 Sala Sant'Antonio
Presentazione del progetto: "Le fiabe arbëreshë di San Martino di Finita"
- pubblicazione dei testi delle fiabe arbëreshë con traduzione in italiano
- drammatizzazione della versione fiabesca di Kostantini e Garentina

SANTA SOFIA D'EIPIRO (CS)
mercoledì 29 aprile
ore 17,00 Sala comunale
Presentazione pubblicazione: "Il contributo degli arbëresh alla questione albanico-balcanica"
- intrattenimento musicale

COSENZA
giovedì 30 aprile
Palazzo della Provincia
ore 18,00 Sala degli Stemmii
Presentazione del libro di G. Siciliano
"L'utopia della repubblica"

SAN BENEDETTO ULLANO (CS)
giovedì 30 aprile - venerdì 1 maggio
ore 9,00 / 18,00 - Sala consiliare
"TV concorso nazionale giovani musicisti"
Selezioni

sabato 2 maggio
ore 19,30 Sala consiliare
"TV concorso nazionale giovani musicisti"
Premiazione

FIRMO (CS)
venerdì 1 maggio
ore 15,00 Piazza ex Convento dei Domenicani
Vallja 2009 (vallet e fermes)
Raduno e sfilata per le vie del paese

SAN GIORGIO ALBANESE (CS)
venerdì 1 maggio
ore 17,00 Sala della musica - Via La Croce
Idea progettuale: "Presentazione volume di fiabe popolari arbëreshë"

SAN COSMO ALBANESE (CS)
venerdì 1 maggio
ore 17,30 Per le vie del paese
- Sfilata dei lavoratori
- Concerto di musica popolare e arbëreshë calabrese

CIVITA (CS)
venerdì 1 maggio
ore 18,00 Sala consiliare
Convegno: "I falò tra storia e mito"
ore 21,00 Rioni "Gjtonie"
Accensione dei falò "Kaminet"

CASTROREGIO (CS)
sabato 2 maggio
ore 17,00 Scuole Elementari
Convegno: "Il territorio di Castroregio prima e dopo l'insediamento degli albanesi"
ore 19,30 Piazza Skanderbeg
Intitolazione piazza
ore 20,30 Piazza Skanderbeg
Esibizione gruppo folkloristico arbëreshë

CIVITA (CS)
sabato 2 maggio
ore 18,00 Museo dell'arte contadina
Convegno sulla didattica delle lingue di minoranza
ore 21,00 Rioni "Gjtonie"
Accensione dei falò "Kaminet"
domenica 3 maggio
ore 21,00 Rioni "Gjtonie"
Accensione dei falò "Kaminet"

SPEZZANO ALBANESE (CS)
sabato 2 maggio
ore 20,00 Ex cinema italia
Rappresentazione teatrale: "Usi e costumi degli arbëreshë"

SAN COSMO ALBANESE (CS)
sabato 2 maggio
ore 17,30 Palazzo de Rada
- Inaugurazione della sede della fondazione
- "Girolamo de Rada Junior"
- Inaugurazione del museo delle icone
- Inaugurazione del percorso serbiano
- Conferenza della D.ssa Lucia Nadin sul tema:
"Gli albanesi a Venezia"

SAN DEMETRIO CORONE (CS)
sabato 2 maggio
ore 15,00 Piazza Monumento
Manifestazione: "Riscoperta dei giochi popolari di un tempo"
ore 19,30 Piazza Monumento
Spettacolo musicale con un gruppo locale

SAN COSMO ALBANESE (CS)
domenica 3 maggio
ore 17,30 Casa della cultura
- Inaugurazione della casa della cultura
- Mostra fotografica permanente
- Esposizione permanente di 53 incisioni dell'artista albanese Shpend Bengu relative alla vita del poeta Girolamo de Rada
- Concerto del gruppo folk arbëresh "Drita"
- Presentazione del dvd "Icône bizantine a San Cosmo Albanese"

VENA DI MAIDA (CZ)
domenica 3 maggio
ore 17,00 Centro culturale "G. de Rada"
Presentazione libro del Prof. Giuseppe Giordano dal titolo:
"Vena degli albanesi nella Calabria del Regno di Napoli"

VACCARIZZO ALBANESE (CS)
domenica 3 maggio
ore 17,00 Palazzo Natale Marino
manifestazione: "I vini arbëreshë" 2009
Premiazione

INFO
0984.814519 - 814229